

2.1. Стандартизиране на ромския език в Америка

Въпреки че в САЩ живеят около 1 милион ромни, които говорят на различни диалекти (главно калдерашки и ловарски липсват сериозни опити за стандартизирането на езика. Задълбочени изследвания прави известният ромолог Я. Ханкок

През 80-те години на ХХ в. Ян Ханкок (1975, 1977) първи се опитва да постави на теоретични основи стандартизирането на ромския език. В монографията си “Problems in the Creation of a Standard Dialect of Romani”, (“Проблеми при създаване на стандартен ромски диалект”), която публикува в две части, Ханкок обобщава:

1. Ромите са с индийски произход и имат еднакъв език и еднаква етническа идентификация.

2. Поради исторически фактори, ромският език представлява сбор от различни диалекти.

3. Трудност при стандартизирането на ромския език създава липсата на общуване между ромите от Европа, Америка и Австралия.

4. Процесът към унифицирането на езика би могъл да се улесни, ако един общ диалект се владее от всички ромски групи. Постиженията на лингвистичната унификация биха били първи стъпки към обединението и на ромите.

5. Нито един от сега съществуващите ромски диалекти не е близък до първия вариант на ромския език, за да се адаптира без модификации. С други думи, независимо кой диалект ще бъде избран, той трябва да се адаптира към международните форми лексикално, фонетично и правописно. Може би е необходимо на първо време да се създадат два стандартни диалекта: един за Северна и друг за Южна Европа.

6. Използвайки съществуващите средства за образование, усвояването на такъв стандарт или стандарти ще бъде трудно постижимо. Уседналите и ограмотени роми, каквито